



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH

1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753

Phone: (512) 834-8483

www.hvmcc.org

Monday-Thursday 10:00 am – 5:00 pm

Friday 12:00 pm – 2:00 pm

CHÚA NHẬT CHÚA CHỊU PHÉP RỬA - NĂM A

BAPTISM OF THE LORD SUNDAY - YEAR A

Ngày 11 tháng 01 năm 2026

Lm Chánh Xứ/**Pastor** Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483
Phó Tế/**Deacon** Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488
Phó Tế/**Deacon** Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962
Phó Tế/**Deacon** Đominicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658
Sr/**Sister** Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

Chương Trình Phụng Vụ

THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Năm/Weekdays 7:00 pm
Thứ Sáu/Friday 6:30 pm
Thứ Bảy/Saturday 7:00 pm
Chúa Nhật/Sunday 8am, 10am (Việt), 12:30pm Eng

GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ hoặc bất cứ lúc nào,
xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

CHẦU THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Sáu /every Friday - Chapel
Chầu Thánh Thể/Community 9 am – 10 am
Chầu Thánh Lặng/Silent 10 am – 5:45 pm
Ơn Thiên Triệu/Vocation 5:45 pm – 6:15 pm

Thứ Sáu đầu tháng/every 1st Friday - Church

Chầu Thánh Thể/Community 7:45 pm

Thứ Bảy đầu tháng/every 1st Saturday

Chầu Thánh Thể /Community 7:45 pm

HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng
Contact the Office 6 months before the wedding.

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

CHÚA NHẬT CHÚA CHỊU PHÉP RỬA - NĂM A

LỊCH PHỤNG VỤ

Chúa Nhật Chúa Chịu Phép Rửa

Is 42:1-4, 6-7/Acts 10:34-38/Mt 3:13-17

Thứ Hai: 1 Sm 1:1-8/Mk 1:14-20

Thứ Ba: 1 Sm 1:9-20/Mk 1:21-28

Thứ Tư: 1 Sm 3:1-10, 19-20/Mk 1:29-39

Thứ Năm: 1 Sm 4:1-11/Mk 1:40-45

Thứ Sáu: 1 Sm 8:4-7, 10-22a/Mk 2:1-12

Thứ Bảy: 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a/Mk 2:13-17

Chúa Nhật Thứ Hai Mùa Thường Niên

Is 49:3, 5-6/1 Cor 1:1-3/Jn 1:29-34



SUY NIỆM

Xếp hàng với những người thu thuế, tội lỗi, Đức Giêsu chờ đến phiên mình được Gioan làm phép rửa. Gioan bối rối, khước từ. Đấng ông không đáng xách dép, Đấng là thẩm phán quyền uy, Đấng sẽ ban phép rửa trong Thánh Thần, Đấng ấy lại cúi mình xin ông làm phép rửa sám hối. Đức Giêsu mời gọi ông Gioan cứ làm, dù ông không hiểu, vì đó là điều hợp với ý muốn của Thiên Chúa: “Chúng ta cứ nên như vậy để làm trọn mọi điều Chúa muốn” (Mt 3,15). Đây là lời đầu tiên của Đức Giêsu trong Phúc âm Mátthêu, Lời phản ánh cả hướng đi của đời Ngài...

Đức Giêsu hạ mình trước mặt Gioan, và Ngài còn chìm mình thật sâu trong dòng nước. Ngài chia sẻ cùng một dòng nước với những hối nhân. Ngài liên đới với sự hoán cải của cả dân tộc. Chính lúc Ngài tự hạ vì vâng phục, Thiên Chúa lại muốn long trọng tôn vinh Ngài. “Vừa ở dưới nước lên, thì kìa các tầng trời mở ra.” Tầng trời mở ra là dấu hiệu Thiên Chúa muốn ngỏ lời. “Thần Khí Thiên Chúa đáp xuống và ngự trên Người.” Đức Giêsu đã được thụ thai nhờ Thánh Thần, nay Ngài lại nhận được Thánh Thần để bắt đầu sứ vụ.

“Đây là Con yêu dấu của Ta, Ta hài lòng về Người.” Cha triu mến giới thiệu cho ta Con của Ngài. Cha tấn phong Con làm Mêsia trong thân phận Tội Tử. Đức Giêsu hiểu những gì Cha mới vén mở cho mình. Qua bao năm cầu nguyện, Ngài đã được Cha tỏ lộ về căn tính và sứ mạng thiên sai của Ngài. Nhưng hôm nay, nơi sông Gio-đan, Cha đã chuẩn nhận một cách long trọng và dứt khoát. Cả con người Ngài bừng lên ánh sáng và sức mạnh. Đức Giêsu biết giai đoạn ẩn dật ở Nadarét đã kết thúc. Đã đến lúc Cha muốn Ngài lên đường.

Kinh nghiệm bên sông Gio-đan, Đức Giêsu chẳng thể quên. Kinh nghiệm ấy được sống và lớn lên trong suốt đời Ngài. Ngài không chỉ đứng chung với tội nhân, Ngài còn gần gũi họ, nâng dậy và gánh tội của họ. Ngài chết với những tội nhân và chết như một tội nhân.

Các tầng trời đã mở ra và không bao giờ khép lại. Sự hiện diện, lời nói, hành động của Ngài đã luôn là một vén mở về khuôn mặt của Thiên Chúa. Thần Khí Thiên Chúa đã ngự trên và ngự trong Ngài. Thần Khí là bạn đường, hướng dẫn Ngài vào hoang địa, đưa Ngài đi giảng Tin Mừng, chữa lành bệnh tật. Thần Khí làm Ngài hớn hở mừng vui cất lời ca ngợi. Nhờ Thánh Thần, Ngài đã luôn sống như Con của Cha, luôn làm điều đẹp lòng Cha và sống đơn sơ phó thác.

Phép rửa ở Gio-đan chuẩn bị cho phép rửa nơi thập giá.

Chúng ta được mời gọi sống phép Rửa mình đã lãnh nhận. Mai táng cái tôi ích kỷ và rạng rỡ trong cái tôi tự do.

REFLECTION

Standing in line together with tax collectors and sinners, Jesus waits for His turn to be baptized by John. John is confused and refuses. The One whose sandals he is unworthy to carry, the mighty Judge, the One who will baptize in the Holy Spirit — this very One now bows down, asking him for a baptism of repentance. Jesus invites John to go ahead, even though he does not understand, for this is what accords with the will of God: “Let it be so now, for it is fitting for us to fulfill all that God desires.” (Mt 3:15). These are the first words of Jesus in the Gospel of Matthew, words that reflect the entire direction of His life...

Jesus humbles Himself before John and immerses Himself deeply in the water. He shares the same water as the repentant sinners. He stands in solidarity with the conversion of the whole people. At the very moment He humbles Himself in obedience, God chooses to solemnly exalt Him. “As soon as He came up out of the water, the heavens were opened.” The opening of heaven is a sign that God is about to speak. “The Spirit of God descended and came upon Him.” Jesus, conceived by the Holy Spirit, now receives the Spirit to begin His mission.

“This is My beloved Son, with whom I am well pleased.” The Father tenderly introduces His Son to us. He anoints Him as the Messiah in the form of the Suffering Servant. Jesus understands what the Father has just revealed to Him. Through years of prayer, the Father had already made known to Him His identity and His messianic mission. But today, at the Jordan River, the Father confirms it solemnly and decisively. His whole being shines with light and strength. Jesus knows that the hidden years in Nazareth are over. The time has come for Him to set out.

The experience at the Jordan is unforgettable for Jesus. It is lived and deepened throughout His entire life. He not only stands with sinners, He draws near to them, lifts them up, and bears their sins. He dies with sinners and dies as one of them.

The heavens have been opened and will never close again. His presence, words, and actions are always a revelation of the face of God. The Spirit of God rests upon Him and dwells within Him. The Spirit is His companion, leading Him into the desert, sending Him to proclaim the Good News and heal the sick. The Spirit fills Him with joy and praise. Through the Holy Spirit, He always lives as the Son of the Father, always does what pleases the Father, and lives with simple trust and surrender.

The baptism at the Jordan prepares for the baptism on the Cross.

We are invited to live out the baptism we have received: to bury the selfish self and to rise radiant in a self that is truly free.

LỚP GIÁO LÝ & RỬA TỘI CHO CÁC EM NHỎ

Xin Phụ Huynh của các em nhỏ muốn được Rửa Tội trong tháng Giêng hãy đến tham dự lớp Giáo Lý vào ngày thứ năm, ngày 08 tháng 01 năm 2026 lúc 7:45pm tại Rm #103 để chuẩn bị cho ngày Rửa Tội, Chúa Nhật, ngày 18 tháng 01 sau Thánh Lễ 12:30PM.

THÔNG BÁO VỀ Ý LỄ

Quý vị muốn được cầu nguyện trong các Thánh Lễ theo ý chỉ, xin điền vào Phiếu Xin Lễ tại cuối Thánh đường và:

- Bỏ vào rổ xin tiền trong các Thánh Lễ, hoặc trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.
- Hoặc, điện thoại (512) 834-8483.
- Hoặc, xin trực tiếp nơi Cha Chánh Xứ.

Các ý lễ sẽ được đăng trên tờ Thông Tin, nếu gửi trước 12 giờ trưa Thứ Tư mỗi tuần.

Các ý lễ cũng sẽ được chiếu trên Projector và Livestream, nếu gửi trước 12 giờ trưa Thứ Sáu mỗi tuần.

Quá thời hạn trên, ý lễ sẽ không được niêm yết trên tờ Thông Tin và Projector hoặc Livestream, nhưng chắc chắn vẫn được Cha chủ tế cầu nguyện như trong Phiếu Xin Lễ.

THÔNG BÁO CỦA NHÓM THÁNH LINH

Nhóm Thánh Linh xin trân trọng kính mời quý vị đến tham dự buổi cầu nguyện Tôn Kính Lòng Thương Xót Chúa, Châu Chúa Thánh Thể, và ca ngợi, tôn vinh và tạ ơn tình yêu Thiên Chúa Ba Ngôi tại Nhà Nguyện lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật này, ngày 11 tháng 01 năm 2026.

COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN



"The History of the Rosary" is the topic of Wendy James' presentation to the Austin Deaneries Council of Catholic Women, January 17, 2026 at St. Louis King of France Church, 7601 Burnet Road, Austin Women. Ladies: the Council offers the opportunity to meet women from Austin parishes and grow in spirituality, service and leadership under the patronage of Our Lady of Good Counsel. There is no cost to attend or RSVP required. The morning begins with 8AM Mass in the St. Louis Chapel followed by refreshments, presentation and meeting in St. Louis Commons, the new building south of the main church. Conclusion before noon. Questions? - Contact Pres. Ramona Boswell, (512) 769-5343

THÔNG BÁO VỀ VIỆC GÓI & BÁN BÁNH CHƯNG, BÁNH TẾT MỪNG XUÂN 2026

Giáo Xứ sẽ bắt đầu gói Bánh Chung, Bánh Tết từ ngày **12/01/2026** đến **20/01/2026** vào lúc 7:00 AM mỗi ngày. Xin mời quý vị cùng tham gia cộng tác giúp giáo xứ.

Giáo Xứ sẽ bắt đầu bán phiếu từ ngày **18/01/2026** cho đến khi hết bánh. Quý vị có thể mua sau Thánh lễ Chúa Nhật **18/01/2026**, hoặc ngày thường tại Hội Trường từ 7:30 PM - 8:30 PM, hoặc đến văn phòng giáo xứ. Giá mỗi bánh là \$20.

Mọi thắc mắc xin gọi: Anh Tường: (512) 970-9264. Anh Trung: (512) 689-9845. Chị Song Anh: (512) 796-3580

Xin chân thành cảm ơn sự giúp đỡ và ủng hộ của quý vị!



XỔ SỐ MỪNG XUÂN BÌNH NGỌ

Giáo Xứ tổ chức xổ số để gây quỹ kiến thiết và bảo trì cho các cơ sở của giáo xứ. Có ba giải trúng:

- Giải Nhất: Xe Toyota Camry LE 2026 giá \$32,000.00
- Giải Nhì: \$2000.00 Visa Gift Card
- Giải Ba: \$1000.00 Visa Gift Card

Giá mỗi vé là \$25.00. Nếu mua bốn vé thì được tặng một vé. Xin mời quý vị ủng hộ.

SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

Chúa Nhật, ngày 11 tháng 01

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc Kinh	Church
9:45AM	Thiếu Nhi	Church
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	Church
12:30PM	English Mass	Church

Thứ Hai, ngày 12 tháng 01

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Ba, ngày 13 tháng 01

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Tư, ngày 14 tháng 01

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Năm, ngày 15 tháng 01

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Sáu, ngày 16 tháng 01

9:15 AM - 5:15 PM	Chầu Thánh Thể - Chầu Lược	Chapel
6:30 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Bảy, ngày 17 tháng 01

10:00 AM	Việt Ngữ	Church
6:30 PM	Đọc Kinh	Church
7:00 PM	Thánh Lễ	Church

Chúa Nhật, ngày 18 tháng 01

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc Kinh	Church
9:45AM	Thiếu Nhi	Church
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	Church
12:30PM	English Mass	Church

NGÀY HỌP MẶT

Nghỉ tháng 1 vì làm bánh chung.

TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Nguyệt Liễm	\$4,230.00
Tiền Quyên Lần 1	\$8,672.00

"Anh em không thể tỉnh thức
với Thầy một giờ sao?" (Mt 26:40)

"So you could not keep watch
with me for one hour?" (Mt 26:40)



CHẦU THÁNH THỂ

EUCHARISTIC ADORATION

Thứ Sáu mỗi tuần tại nhà Nguyễn

| Every Friday in the Chapel

9:00AM - 10:00AM Đặt Mình Thánh - Chầu chung

| Adoration with Community

10:00AM - 5:15PM Chầu trong Thánh Lặng

| Silent Adoration

5:15PM - 6:00PM Cầu nguyện cho Ôn Thiên Triệu

| Adoration for Vocation

Hãy Đến với Chúa Giêsu Thánh Thể
COME TO ADORE THE LORD

Ý LỄ TRONG TUẦN

(Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Bảy 10/01/2026 @ 7:00 PM

+ Lh Anna Dương Thị Liên (152/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
+ Lh Maria Nhưường, Maria Châu, Maria Trang, Giuse Trung, Giuse Hùng (11/30) (Cường Phạm)
+ Lh Maria Madalena Công Tằng Tôn Nữ Tuấn Khanh (49/50) (AC Lộc Phương)
+ Các Lh trong gia đình, các Lh mồ côi (11/30) (Hien + Yến)
+ Lh Laurensô Riệp Phạm, Lh Maria Khiết Vũ (43/50) (Cường Phạm)
+ Lh Maria Madalena (40/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)
+ Lh Giuse Nguyễn Văn Giai lễ giỗ, Maria Nguyễn Thị Tuất, Anna Nguyễn Thị Lệ Ước (3/4) (Nguyễn Thanh Giang)
+ Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (10/31) (GĐ xin)
+ Lh Giuse Đình Quang Toàn (3/5) (Dung-Châu)
+ Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (12/50) (GĐ Vũ và Phan)
+ Tạ ơn Chúa, xin ơn bình an cho GĐ (2/2) (Phạm Phương)
+ Lh Gioan Baotixita lễ giỗ (2/4) (GĐ Lan Nguyễn)
+ Lh Soeur Maria Nguyễn Thị Dang, GĐ bình an (8/10) (GĐ Kim Thu)
+ Cầu cho Lh các hội viên đã qua đời sớm hưởng nhan Thánh Chúa; xin ơn bình an cho các hội viên còn sống (Hội Mẹ Hằng Cứu Giúp)
+ Lễ tạ ơn cho GĐ (ÔB Hoàng Hữu Thịnh)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Tồn, Lh Maria Hoàng Thị Thắm, 2 Lh Maria mới qua đời (ÔB Hoàng Hữu Thịnh)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Tồn vừa qua đời ở VN (2/10) (GĐ Phan)
+ Lh Gioan Baotixita, các đảng linh hồn (2/5) (Nguyễn Family)
+ Lh Giuse lễ giỗ, Anna-Monica, thai nhi (3/4) (Hiệp Nguyen)
+ Lh Phêrô Lê Duy Tân lễ giỗ 2 năm, Châu Thị Thanh Mùi, Phêrô Nguyễn Quốc Khánh, Phêrô Vũ, tiên nhân nội ngoại thân bằng quyến thuộc; cầu cho GĐ bình an (Châu & Nguyễn)
+ Tạ ơn Ba Đấng; Lh ông bà tổ tiên họ hàng quyến thuộc nội ngoại, các Lh, Maria Nguyễn Thị Thịnh, Giuse Phạm Văn Nam, Maria Trần Thị Cúc (Nguyễn Chung)
+ Lh Irene Nguyễn Văn Kỳ Minh Phương mới qua đời (Yen & Phuong Anh)
+ Các Lh, Phêrô Bô, Giuse; xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Ba Đấng, nguyện xin Ba Đấng giảm cơn đau đớn thể xác cho ba con (Ấn danh)
+ Lh Phero Vũ Quang Tho (Ha Vu)
+ Lh Giuse Phạm Hoàng Chương (ÔB Phạm Mỹ Tự)
+ Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an (GĐ)
+ Lh Giuse Lê Thanh Huệ, Maria Nguyễn Thị Thủy; xin ơn bình an cho GĐ con (Hoa Le)
+ Lh Gioan Baotixita Trương Minh Hải (3/10) (Jeniffer Đỗ)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Tồn (4/10) (Hòa và GĐ)
+ Xin tạ ơn và Bình An cho các quý ân nhân (GĐ Minh Thiên)
+ Lh nội ngoại hai bên (Trần Hoài An)
+ Tạ ơn Chúa và Mẹ nhân ngày kỷ niệm 50 năm thành hôn của ÔB G.B. Nguyễn Đăng Quang và Maria Phạm Thị Thuận (GĐ)

Chúa Nhật 11/01/2026 @ 8:00 AM, 10:00 AM, 12:30 PM

+ Lh Anna Dương Thị Liên (153/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
+ Lh Maria Nhưường, Maria Châu, Maria Trang, Giuse Trung, Giuse Hùng (12/30) (Cường Phạm)
+ Lh Maria Phạm Thị Bích Hồng (10/52) (Chồng và các con)
+ Các Lh thai nhi, mồ côi, những người cảnh sát, những người hy sinh cứu người (15/20) (Helena Phạm)
+ Lh Laurensô Riệp Phạm, Lh Maria Khiết Vũ (44/50) (Cường Phạm)
+ Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (11/31) (GĐ xin)
+ Lh Maria Madalena (41/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)
+ Lh tiên nhân, Micae (47/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
+ Lh ông bà cha mẹ, anh chị em thân tộc nội ngoại, Lh các Linh Mục tu sĩ nam nữ, ân nhân, luyện ngục, thân hữu, các hội viên bảo trợ ơn gọi, các thai nhi bị từ chối sự sống; xin ơn chữa lành về tâm linh & thể xác cho thân tộc; lễ tạ ơn (48/52) (Ấn danh)
+ Các Lh ĐaMinh Vũ Ngọc Cần, Maria Vũ Thị Miện, Maria Vũ Thị Hồng (42/52) (Vũ Thị Mỹ Linh)
+ Cầu cho các Lh mồ côi (16/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
+ Lh Giuse Đoàn Minh Tâm, Lh Giacôbê Đoàn Ngọc Minh Tú (35/50) (Tạ Thị Kim Anh)

+ Cầu cho các bệnh nhân của Giáo xứ (5/52) (Trường Hoàng & Mai)
+ Lh Giuse Đoàn Hành Chánh (52/52) (Gia đình)
+ Lh cha mẹ hai bên (2/5) (Yen Nguyen)
+ Lh Phêrô Nguyễn Văn Thà, Madalena Đinh Thị Tình, tiên nhân, ông bà thân nhân nội ngoại. Bình an sức khỏe trong GĐ, các con cháu năm mới; Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ (49/60) (Catherine Nguyễn)
+ Lh Anna Nguyễn T. Khoát, Lh Maria Hoàng T. Bích (24/30) (Định-Thuý)
+ Các Lh Vincente, Maria, ĐaMinh, tổ tiên (10/10) (Phan Hoàng)
+ Cầu cho các linh hồn (9/10) (Tu Le)
+ Lh Soeur Maria Nguyễn Thị Dang, GĐ bình an (9/10) (GĐ Kim Thu)
+ Lh Teresa Nguyễn T Ngân (9/10) (Cô Mai)
+ Các Lh Maria, Louis, Giuse, mồ côi (8/10) (Loan Ha)
+ Lh Maria Phạm Thị Bích Hồng, Lh Gioan-Bosco Nguyễn Văn Chính (9/10) (Hoàng Nguyễn)
+ Lh Giuse Nguyễn, Anna Út, Phạm Phú Quý (8/10) (Thanh Thuý)
+ Lh Joan Tấy Giả Phạm Phi Lân, Vicentê Phạm Tuấn Kiệt, Maria Phương Thanh (8/10) (M. Thanh)
+ Lh Phạm Phú Nhơn, Phạm Thị Bích Thủy-Anna Maria, Têrêsa Thu Thủy, tất cả Lh bị lãng quên (8/10) (M Thủy)
+ Lh Phạm Phú Khai, Phạm Phú Thọ, Phạm Thị Giàu (8/10) (M.M. Thanh)
+ Lh ÔB nội ngoại cha mẹ các anh chị em, cháu 2 bên, thân nhân, ân nhân, linh mục, đảng Lh, cô chú bác 2 bên (7/10) (ÔB Long Phạm)
+ Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria (5/5) (Ấn danh)
+ Lh Maria Lê Thị Học, Antôn Lê Văn Hoàn; xin ơn bình an cho GĐ (5/5) (Ấn danh)
+ Lh thai nhi, mồ côi, cảnh sát hy sinh (5/20) (Helena Phạm)
+ Các Lh 3 Giuse, 2 Anna, Maria, 2 Phêrô, luyện tội, thân nhân, ân nhân, bạn bè; xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Chúa Ba Ngôi, Đức Mẹ và Thánh Giuse, xin ơn Thiên Triệu cho giới trẻ (4/5) (GĐ AC Riêm Vũ)
+ Lh Giuse (4/6) (Vợ và các con)
+ Lh Giuse Nguyễn Văn Giai lễ giỗ, Maria Nguyễn Thị Tuất, Anna Nguyễn Thị Lệ Ước (4/4) (Nguyễn Thanh Giang)
+ Xin ơn GĐ bình an, con cái học hành, công ăn việc làm (3/5) (Vinh Thế Trương)
+ Lh Giuse Đình Quang Toàn (4/5) (Dung-Châu)
+ Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (7/50) (GĐ Vũ và Phan)
+ Lh Phêrô Trần Quốc Việt (2/3) (ÔB Trần Ngọc Ấn)
+ Cầu bình an cho GĐ 2 bên, các linh hồn; xin thánh hoá công ăn việc làm, cầu cho đồng bào miền Trung ở VN vượt qua cơn bão lụt; tạ ơn Chúa Đức Mẹ và Cha Trương Bửu Diệp (2/2) (Ling Ong)
+ Lh GioanKim, Anna, Madalena, Maria, Giuse, Vitô, Vincente, Matthieu, Têrêsa, Lucia, Annê, Gioan Êđê, các đảng Lh, Lh mồ côi; tạ ơn Chúa và Mẹ, Thánh Gia Thất, Cha Diệp, xin cho sức khoẻ, baby ngủ ngon, cầu bình an cho GĐ (2/2) (Anna)
+ Lh Catarina Phan Thị Thảo lễ giỗ, Lh Giuse Bùi Kiệp (2/20) (ÔB Phương-Hằng)
+ Lh Cha ĐaMinh Nguyễn Đức Hạnh, Anna Phạm Thị Kiệu, Anna Dương Thị Liễu, Anna Dương Thị Mai, Giuse Dương Danh Liêm, Giuse Phạm Hoàng Chương (2/52) (GĐ xin)
+ Xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Chúa & Mẹ Maria, cầu bình an cho năm mới (2/5) (Việt & Trâm)
+ Lh cha mẹ hai bên (2/5) (Yen Nguyen)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (2/10) (Mai Hà)
+ Xin ơn bằng an trong 1 năm mới (Yen Le & Hien Ph)
+ Lễ tạ ơn cuối năm, xin ơn bình an cho năm mới (Nam Vu & Charlene Chavez)
+ Xin bình an trong năm mới (Phạm Trang)
+ Lh Maria Nguyen Thị Ton (GĐ Đăng & Lý & GĐ Hồ Lê Mỹ)
+ Lh Maria Liên Tran (Trúc Nguyễn)
+ Xin bình an trong năm mới (Helen & Charles)
+ Xin Chúa ban cho GĐ về VN được bình an (Trang Thanh)
+ Lh Maria Liên Trần (Bích Vân Nguyễn)
+ Lễ tạ ơn cho GĐ (ÔB Hoàng Hữu Thịnh)
+ Lh GioanKim, Anna, Madalena, Maria, Giuse, Vitô, Vincente, Matthieu, Têrêsa, Lucia, Annê, Gioan Êđê, các đảng Lh, Lh mồ côi; xin ơn bình an cho GĐ trong năm mới nhiều sức khoẻ cho con tìm ra bệnh, tạ ơn Chúa và Mẹ, Thánh Gia Thất, Cha Diệp, và các Thánh Bốn Mạng (Anna)
+ Xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Thiên Chúa và Mẹ, xin cho con cái được ơn cho con gái khôn ngoan được vào trường (Đoàn Tuoi GĐ)
+ Lh Inê Ngô Thị Ty lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GĐ (1/30) (AC Phạm Mạnh)

+ Lh Bà Cố Rosa lễ giỗ (2/5) (GĐ xin)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (1/50) (GĐ Họ Vương)
 + Pray for repose soul of Fr. Peter T Nguyen (Anonymous)
 + Lh Maria, Phêrô, tổ tiên, mồ côi; xin ơn bình an toàn thể GĐ, tạ ơn Chúa-Mẹ Maria, xin cho GĐ ơn khoẻ mạnh hạnh phúc, đời sống đức tin tốt, làm ăn phát đạt (GĐ Du-Hạnh)
 + Cầu bình an và sức khoẻ cho GĐ, các linh hồn, đồng bào miền Trung ở VN vượt qua lũ lụt, thánh hoá công ăn việc làm; tạ ơn Chúa Đức Mẹ, và Cha Trương Bửu Diệp (Ling Ong)
 + Cầu cho ông bà cha mẹ anh em nội ngoại 2 bên; tạ ơn Chúa và Mẹ Maria năm cũ bình an, cầu bình an cho GĐ trong năm mới hân an xác mạnh, xin cho công ăn việc làm ổn định (Ẩn danh)
 + Lh Vincent Zheng Tran Michael, tiên nhân, anh chị em bạn hữu, nội ngoại đã qua đời, nơi luyện tội, các thai nhi; xin ơn bình an cho GĐ & các con cháu, tạ ơn Thánh Gia (Hoang Loan & Phạm Chương)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Tồn vừa qua đời ở VN (4/10) (GĐ Phan)
 + Lh Joseph, ông bà, Lh Phêrô Trường (1/3) (Vũ Hiền & Minh Hương)
 + Lh thân tộc nội ngoại, Lh nơi luyện tội; tạ ơn Chúa một năm đã qua, dâng Chúa năm mới GĐ bình an, con cái ngoan và thêm niềm tin vào Chúa, xin ơn hoán cải cho người thân (1/5) (GĐ Thảo-Kôn)
 + Lh Catarina lễ giỗ, ông bà tổ tiên (1/2) (Phạm Kim Cương)
 + Pray for repose soul of Fr. Peter Tuong Nguyen (1/2) (Anonymous)
 + Lh Giuse, nội ngoại hai bên (1/5) (Nguyễn Văn Khanh & Kim Thoa)
 + Lh Gioan Baotixita, các đẳng linh hồn (3/5) (Nguyễn Family)
 + Tạ ơn Chúa một năm đã qua, xin cho năm mới mọi ơn lành; cầu cho ông bà cha mẹ, các linh hồn và bình an (1/4) (Ẩn danh)
 + Lh Giuse lễ giỗ, Anna-Monica, thai nhi (4/4) (Hiệp Nguyen)
 + 2Lh Giuse; Xin Chúa ban cho ca mổ kết quả tốt, khỏi bệnh ung thư, chóng khỏi bệnh, xin ơn bình an cho GĐ (1/4) (Ẩn danh)
 + Lh ĐaMinh Tuân Nguyễn lễ giỗ, ĐaMinh Nguyễn Đình Triệu lễ giỗ, Maria Nguyễn Thị Nhum lễ giỗ, Lh Giuse Nguyễn Văn Tuy, ĐaMinh Nguyễn Thái Hùng (1/5) (Thuong Nguyễn)
 + Lh Phêrô Lê Duy Tân lễ giỗ 2 năm, Châu Thị Thanh Mùi, Phêrô Nguyễn Quốc Khánh, Phêrô Vũ, tiên nhân nội ngoại thân bằng quyến thuộc; cầu cho GĐ bình an (Châu & Nguyễn)
 + Xin cho GĐ khoẻ mạnh bình an (Ẩn danh)
 + Lh Maria lễ giỗ (Dinh Tran)
 + Lh Maria lễ giỗ, Giuse Nguyễn Văn Hiến mới qua đời, Lh mồ côi (Ngoc Nguyen)
 + Lh Phero Châu Phạm vừa mới qua đời (GĐ Nguyen V Quan)
 + Lh Giuse Lê Thanh Huệ, Maria Nguyễn Thị Thủy; xin ơn bình an cho GĐ con (Hoa Le)
 + Lh Gioan (Ẩn danh)
 + Lh Phero Nguyễn Đức, Matta Nguyễn Thị Tại (Bà Trần Thị Hinh)
 + Lh Giuse lễ 100 ngày (Son Thai)
 + Lh Henry lễ giỗ, Maria lễ giỗ, Gioan Baotixita, Lh trong GĐ (Ẩn danh)
 + Xin ơn bình an cho GĐ (Mai Nguyễn)
 + Lh Phêrô, cha mẹ đôi bên, Lh trong gia tộc nội ngoại (Lài Đỗ)
 + Lễ tạ ơn (AC Điều)
 + Lh Phaolô 100 ngày, Lh nơi luyện tội; xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Thánh Gia (Phạm Sang & Thuý Tiên)
 + Cầu cho các linh hồn (Đạt Thụy)
 + Lh Rosa lễ giỗ, Phaolo, Lh mồ côi (Đức & Ngọc Hương)
 + Lh Maria lễ giỗ, Lh nơi luyện ngục; tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, xin cho GĐ về VN được mọi sự lành bình an (Ẩn danh)
 + Lễ tạ ơn, xin sức khoẻ bình an (Lê Thuý Nhiên)
 + Lễ tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse (AC Duong Danh Thong)
 + Lễ tạ ơn; cầu cho Lh Laurensô Trần Hào (GĐ Quang Yển)
 + Lh mồ côi (Nguyễn Định)
 + Xin đi về VN bình an (Ẩn danh)
 + Lh Phero lễ giỗ (Ẩn danh)
 + Lh Phero Vũ Quang Tho (Ha Vu)
 + Lh tiên nhân nội ngoại, các ân nhân, bạn hữu; lễ tạ ơn (ÔB Vũ Minh Thệ)
 + Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, xin ơn bình an cho GĐ và cho toàn thể giới, xin chỉ như ý (Đinh Tiến & Thuý Hương)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an (GĐ)
 + Các Lh Gioan-Maria-ĐaMinh; xin ơn như ý (Ẩn danh)
 + Lh Maria lễ giỗ, ông bà cha mẹ anh em nội ngoại 2 bên; tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, cầu bình an cho GĐ (Ẩn danh)
 + Pray for ancestors, grandparent, and family (Anonymous)
 + Lh Giuse Loan, các Lh ông bà cha mẹ (Mai Lễ)

+ Lh Mattheu Đỗ Tuấn lễ giỗ, Lh Phaolo, Maria, Giuse, Mattheu, Maria Goretti, ân nhân, ông bà tổ tiên, thân nhân; xin ơn bình an cho con và GĐ, tạ ơn Thiên Chúa Ba Ngôi và Mẹ Maria, xin ơn chữa lành (Thị Tran)
 + Lh GioanKim, Anna, Madalena, Maria, Giuse, Vitô, Vincente, Matthieu, Têrêsa, Lucia, Annê, Gioan Êudê, các đẳng Lh, Lh mồ côi; tạ ơn Chúa và Mẹ, Thánh Gia Thất, Cha Diệp, xin cho sức khoẻ, baby ngủ ngon, cầu bình an cho GĐ (Anna)
 + Lh Gioan Baotixita Trương Minh Hải (4/10) (Jeniffer Đỗ)
 + Lh Laurensô Trần Ngọc Hào (1/30) (Vợ và các con)
 + Lh Phêrô Lý Văn Vinh, Giuse Phạm Duy Danh; tạ ơn Chúa con gái tốt nghiệp đại học (1/3) (Steven Phạm & Brenda)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Tồn (5/10) (Hòa và GĐ)

Thứ Hai 12/01/2026 @ 7:00 PM

+ Lh Laurensô Riệp Phạm, Lh Maria Khiết Vũ (45/50) (Cường Phạm)
 + Lh Maria Madalena (42/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)
 + Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (12/31) (GĐ xin)
 + Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (12/50) (GĐ Vũ và Phan)
 + Lh Soeur Maria Nguyễn Thị Dang, GĐ bình an (10/10) (GĐ Kim Thu)
 + Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GĐ (2/30) (AC Phạm Mạnh)
 + Lh Gioan Baotixita, các đẳng linh hồn (4/5) (Nguyễn Family)
 + Lh Gioan Baotixita Trương Minh Hải (5/10) (Jeniffer Đỗ)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Tồn (6/10) (Hòa và GĐ)

Thứ Ba 13/01/2026 @ 7:00 PM

+ Lh Laurensô Riệp Phạm, Lh Maria Khiết Vũ (46/50) (Cường Phạm)
 + Lh Maria Madalena (43/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)
 + Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (13/31) (GĐ xin)
 + Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (15/50) (GĐ Vũ và Phan)
 + Lh Bà Cố Maria-Teresa Lý Thị Keo (GĐ Ông Cổ Lưỡng xin)
 + Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GĐ (3/30) (AC Phạm Mạnh)
 + Lh Gioan Baotixita, các đẳng linh hồn (5/5) (Nguyễn Family)
 + Lh Gioan Baotixita Trương Minh Hải (6/10) (Jeniffer Đỗ)
 + Tạ ơn Thiên Chúa (Tùng Nguyễn)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Tồn (7/10) (Hòa và GĐ)

Thứ Tư 14/01/2026 @ 7:00 PM

+ Lh Laurensô Riệp Phạm, Lh Maria Khiết Vũ (47/50) (Cường Phạm)
 + Lh Maria Madalena (44/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)
 + Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (14/31) (GĐ xin)
 + Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (16/50) (GĐ Vũ và Phan)
 + Lh Maria Vũ Thị Hồng, cha mẹ nội ngoại, anh chị em đã ra đi (14/20) (GĐ)
 + Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GĐ (4/30) (AC Phạm Mạnh)
 + Lh Gioan Baotixita Trương Minh Hải (7/10) (Jeniffer Đỗ)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Tồn (8/10) (Hòa và GĐ)

Thứ Năm 15/01/2026 @ 7:00 PM

+ Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (20/20) (ÔB Long Bình Đặng)
 + Lh Laurensô Riệp Phạm, Lh Maria Khiết Vũ (48/50) (Cường Phạm)
 + Lh Maria Madalena (45/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)
 + Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (15/31) (GĐ xin)
 + Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (10/50) (GĐ Vũ và Phan) năm (15/31) (GĐ xin)
 + Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GĐ (5/30) (AC Phạm Mạnh)
 + Lh Gioan Baotixita Trương Minh Hải (8/10) (Jeniffer Đỗ)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Tồn (9/10) (Hòa và GĐ)

Thứ Sáu 16/01/2026 @ 6:30 PM

+ Lh Laurensô Riệp Phạm, Lh Maria Khiết Vũ (49/50) (Cường Phạm)
 + Lh Maria Madalena (46/60) (Hoàng Đình Trí + Quan Thu Hương)
 + Lh Anna Dương Thị Mai lễ giỗ 4 năm, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương lễ giỗ 6 năm (16/31) (GĐ xin)
 + Lh Vincent Michael Zheng mới qua đời (18/50) (GĐ Vũ và Phan)
 + Lh Inê Ngô Thị Tỵ lễ giỗ, Gioan Trần Văn Trọng; xin ơn bình an cho GĐ (6/30) (AC Phạm Mạnh)

+ Lh Maria Nguyễn Thị Tồn (10/10) (Hòa và GĐ)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Tồn, Maria Hoàng Thị Thắm, Lh Hilariô Maria
Nguyễn Hải Khánh CRM (2/30) (Hoàng Hữu Lộc)

+ Lh Bà Cố Maria Trần Thị Huy (GĐ Ông Cố Lưỡng xin)
+ Lh Gioan Bautixita Trương Minh Hải (9/10) (Jeniffer Đỗ)



CẦU NGUYỆN CHO ƠN THIÊN TRIỆU

Pray for Vocations



1) CHẦU THÁNH THỂ THỨ SÁU HÀNG TUẦN:

Đức Kitô mời gọi và chọn lựa các môn đệ của Ngài. Xin cùng nhau tụ họp trước Thánh Thể mỗi chiều Thứ Sáu, cầu nguyện cho Giáo Xứ cũng như Giáo Hội Chúa ngày càng thêm nhiều thợ gặt trong đồng lúa của Ngài.

2) CHÉN THÁNH THIÊN TRIỆU:

Mỗi tuần một gia đình trong Giáo Xứ chúng ta sẽ nhận Chén Thánh Thiên Triệu để cả gia đình cùng dâng lời cầu cho các linh mục, tu sĩ, và chủng sinh trong Giáo Xứ cũng như cho toàn Giáo Hội. Xin ghi tên với Ban Ơn Gọi của Giáo Xứ để tiếp nhận Chén Thánh Thiên Triệu này.



1) FRIDAY ADORATION:

Christ called and chose his disciples. Together we gather in front of the Eucharist for adoration at each Friday evening to pray for vocations for more laborers in Christ's harvest. "The harvest is abundant, but the laborers are few."

2) TRAVELING VOCATION CHALICE:

Each week, one of our Parish members receives the Traveling Vocation Chalice to intentionally pray for vocations from within our parish and for our Church. Please sign up with the Vocation Ministry to receive and pray with this Vocation Chalice.



TAMMY LE - INSURANCE

Cell: [\(512\) 596-6688](tel:5125966688)

Office: [\(512\) 382-6803](tel:5123826803)

OBAMACARE & Medicare (Sức Khỏe)

Dental & Vision

Home, Car, & Commercial Insurance

BÁN HOẶC CHO THUÊ

[\(512\) 221-5557](tel:5122215557)

Mobile home 4 phòng ngủ, 2 phòng tắm, ở đường Dessau Rd. Mới. Sạch sẽ. Gần trường elementary và middle school. Giá bán: \$75,000. Giá thuê: \$1,200/month.

DUPLEX FOR RENT

[\(512\) 689-0725](tel:5126890725)

Ở gần Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam trên đường Thompkins Dr. 1000sqft, 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm rửa. Có sân sau. Có nhà để xe kèm chỗ đậu ngoài. \$1575/month.



CATHOLIC FUNERAL SERVICES

DỊCH VỤ MAI TÁNG THEO NGHỊ THỨC CÔNG GIÁO

In times of loss, we serve families with trust, faith, compassion & dignity.

Trong khi gia đình đang tang gia bối rối, chúng tôi sẽ phục vụ quý vị tận tâm, nhiệt tình, và phù hợp với niềm tin tôn giáo.

Burial and cremation services

Những nghi thức mai táng và chôn cất theo Công Giáo

Tùy chọn hỏa táng hay chôn cất

Giúp lên kế hoạch mai táng và các giấy tờ liên quan

Chăm sóc tận tâm, minh bạch, và đáng tin cậy



Helping Hands
Funeral & Cremation Services

512.503.0830

201 Victor St. | Austin, TX 78753



Trusted care for Catholic families

Dịch vụ mai táng và hỏa táng

Dịch vụ uy tín cho các gia đình Công Giáo

Direct Cremation from \$995

Hỏa táng trực tiếp từ \$995

Visit Our Website

www.helpinghandsfuneralcremation.com





COOK-WALDEN

Funeral Homes & Cemeteries

Hãy để chúng tôi giúp quý vị chuẩn bị trước mọi thứ mà không ai có thể tránh khỏi.

HỘI TÔI VỀ ƯU ĐÃI ĐẶC BIỆT NGHĨA TRANG:

- Giảm giá 10% cho một số khu vườn được chọn tại Capital Parks
- Giảm giá 10% cho Gói dịch vụ tang lễ được sắp xếp trước

Tyler Le Nguyen

Family Service Advisor

O 512.251.4118 C 737.600.3738

Cook-Walden/Capital Parks - Pflugerville

www.CookWaldenCapitalParks.com

Every Detail Remembered

Dignity



AJ TAX & INSURANCE

HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar,
Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại,
cá nhân. Giữ sổ sách kế
toán, lương bổng. Bán
vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803;
Cell: (512) 826-3834

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO

/ CONTACT TO
ADVERTISE

FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

-Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất

-Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...),

Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 familvinsurance14@gmail.com

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)

MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx. 78664

Điện Thoại: (512) 619-6668
& (512) 388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã,
màu sắc, chất liệu mới nhất. Bảo đảm giá cả, chất
lượng

TM CUSTOM PRINTING

Conceptual & Creative Solution

Chuyên in các ấn phẩm: Business cards,
signs, banners, booklets, postcards, posters, ...

Quý khách có nhu cầu, xin

vào web: tmcpublishing.com

Phone: (919) 322 - 2852

Text: (919) 607 - 6332

Xin mời vào
website để biết
thêm chi tiết.



MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921

11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753

(Kế bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước



HUNG KY ASIAN KITCHEN

VIETNAMESE & CHINESE CUISINES



Please scan the
QR code for
Menu & more.

BREAKFAST LUNCH DINNER CATERING

DINE IN-TAKE OUT- DELIVERY

ORDER \$100 OR MORE
GET FREE DELIVERY WITHIN 5 MILES



OPEN

MON - SUN
10 : 00 AM - 12 : 00 AM



512-310-1160

Order now
on your
favorite app!

Uber
Eats DOORDASH
GRUBHUB

2000 S IH-35 Frontage Rd, Suite G4 Round Rock TX 78681

ĐÀO A/C

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao,

giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi -

Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh

Các đồ dùng trong nhà

Tel 252-0326 - Cell 680-9658

TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B

Austin, Texas 78753

51 Limmer Loop,

Round Rock, TX 78665

Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em

Thủy kính mời

Atx injury & rehab – CHIROPRACTIC

Bác Sĩ Cathy Phạm D.C.

Office: 512-299-1908 - Fax 512-692-2546

North: 1212 W. Parmer Lane, #i - Austin, Texas 78727

South: 2028 E. Ben White Blvd, #100 - Austin, TX 78741

Chuyên trị: * Các chứng đau nhức: đầu cổ, vai.

* Chấn thương do tai nạn xe cộ, làm việc, thể thao, trượt
tế.

AUSTIN CARGO

CHUYỂN HÀNG TRỰC TIẾP TỪ AUSTIN VỀ VIỆT NAM

(512) 836-3500 hoặc (512) 736-1869

* Chuyển hàng nhanh chóng, tiện lợi với 2 chuyến/tuần, thủ tục đơn giản.

* 100% khách hàng hài lòng với dịch vụ

* Chi phí hợp lý, nhiều chương trình ưu đãi cho khách hàng thường xuyên

10901 North Lamar Blvd, Ste C310 Austin, TX 78753

(Cạnh chợ Mỹ Thành, North Austin)

Mở cửa mỗi ngày, từ 9:30am - 7:00pm



MILAN TA TRI NGO

TRI NGO, MBA

•INSURANCE •TAX •HOME LOAN •IMMIGRATION
•BẢO HIỂM •THUẾ •VAY TIỀN •DI TRƯ

(832) 403-8358

(512) 967-8678

(512) 368-4567

AUSTIN: 10901 N Lamar BLVD, Ste C303

Austin, Texas 78753

Email: tringombaLLC@gmail.com



KELLER WILLIAMS
REALTY

12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở.

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: vinhtruong@kw.com

VINH TRUONG, Realtor® Web: vinhtruong.kw.com

AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỖNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên để
gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.

Việc làm ổn định. Benefit tốt.



ANKIEN TRAVEL LLC
DU LỊCH VÀ HÀNH HƯƠNG

ANKIEN TRAVEL LLC

PHONE: HIEP CAO, (682) 812-3494

EMAIL: DOMINICHIEP@GMAIL.COM

Hành Hương Xuyên Việt (23 Ngày)	24/02/2026 - 18/03/2026	Bao gồm vé khứ hồi, KS 3*, và các bữa ăn theo chương trình.	\$3,750
Du Lịch Japan - Korea	19/03/2026 - 28/03/2026 (10 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn và khách sạn 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - Asia.	\$2,795
Hành Hương Châu Âu 4 Nước: Ý, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, Pháp	Tháng 05, 06, và 09/2026 (12 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$2,850
Hành Hương Châu Âu 6 Nước: Pháp, Balan, Séc, Áo, Hungary, Mễ Du	Tháng 08 và 10/2026 (12 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$2,950
Du Lịch 4 Nước: Anh, Scotland, Wales, Ireland	29/05/2026 - 08/06/2026 (10 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, và hotel 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$3,570
Hành Hương Xuyên Việt (23 Ngày)	04/11/2026	Bao gồm vé khứ hồi, KS 3*, và các bữa ăn theo chương trình.	\$3,750



PHƯƠNG TRẦN - MEDICARE

TƯ VẤN BẢO HIỂM SỨC KHOẺ CHO NGƯỜI TỪ 65 TUỔI
(Hoặc đủ điều kiện theo quy định)

- ★ DỊCH VỤ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ - 100%
- ✓ TƯ VẤN RÕ RÀNG VỀ QUYỀN LỢI MEDICARE
- ✓ GIÚP CHỌN CHƯƠNG TRÌNH PHÙ HỢP TỪNG CÔ/CHÚ
- ✓ HỖ TRỢ TẬN TÂM - NÓI TIẾNG VIỆT DỄ HIỂU

ĐT: 512-586-4845

10901 NORTH LAMAR BLVD, STE C310 AUSTIN, TX 78753 (TRONG KHU CHỢ MỸ THÀNH - AUSTIN CARGO)

LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727
Tel. (512) 977-0555

Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.
Chân thành cảm ơn!

CÔNG TY ĐỊA ỐC CAPITAL REALTY

**GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:
NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**

Mượn tiền dễ dàng, Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín
Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi
Dương Công Tráng: (512) 789-8149

DESSAU FAMILY DENTISTRY NHA KHOA GIA ĐÌNH

Bác Sĩ: NGUYEN MINH Toàn dds

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754
Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng - Bọc Răng & Trám Răng - Niền Răng theo phương pháp INVISALIGN Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP
Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: **(512) 251-3331**



Lan Vu
Financial Consultant

- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghi hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
- Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp

512.203.5792
RosaLanVu@gmail.com
TX Lic#: 2617938

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO
/ CONTACT TO ADVERTISE

UNCLE PHAN'S FRESH TOFU

(512) 491-9757
10901 N. Lamar Blvd
C311 - Austin, TX 78753

Các loại Đậu hủ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh Hoi, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mộc, xôi chè, các món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

**THẦY MINH DẠY LÁI XE
AUSTIN**
(512) 207-0092

Chuyên nghiệp, bao đậu bằng lái, bằng viết.
Ghi danh bằng tóc, facial, nail.
Đưa đón bất cứ nơi đâu.
Đặt lịch Texas DPS: DL, ID renew trong ngày.

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO
/ CONTACT TO ADVERTISE

TÚ VŨ REALTOR

- CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ VÙNG PHỤ CẬN
 - GIÚP KHÁCH HÀNG MƯỢN TIỀN LÃI XUẤT THẤP
 - SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME
- (408) 623 - 4890
(512) 553 - 8299
tu.vu@exp Realty.com

Tận tâm, chuyên nghiệp, kén đáo



Tiệm Vàng * Hộ * Xoàn * Cẩm Thạch
KIM HOÀN

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753

Tel. (512) 450-0949

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO
/ CONTACT TO ADVERTISE

ARTEX ROOFING

Harris HUÂN TRAN

Roofing Specialist

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo đảm tốt
Giá phải chăng

Timothy Nguyen - REALTOR®

CÔNG TY ĐỊA ỐC KELLER WILLIAMS®

Phone: (512) 294-5453
Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com
Website: TimothyNguyen.KWRealty.com

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734
Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.



GIÚP MUA
BÁN THUÊ
MƯỢN NHÀ
Ở, CƠ SỞ
THƯƠNG
MẠI, MƯỢN
TIỀN



Mortgage Loans



ProsperityBankUSA.com
or call 1.800.657.9500

Loans subject to credit approval. This ad is not a commitment to lend. Restrictions apply. Prosperity Bank NMLS ID #466414.

PHỞ PHI
Parmer & Metric
1700 W Parmer Lane
#610, Austin, TX
78717
Tel. (512) 596-2746

Thứ Hai - Thứ Bảy:
10:30am - 9:00PM

Chúa Nhật:
9:30am - 8:00pm

Kính mời

Austin Nails & Beauty supply

(Trong Khu chợ Mỹ Thành,
10901 N. Lmar # C-302)
Tel. (512) 835-7553 &
(512) 947-5978

Free delivery vùng Austin

* Rất nhiều kiểu ghế Spa
pedicure đòi mới đầm bốp
rất hiện đại

* Nhận đóng Bàn Ghế: Nail,
Tóc, Nha Sĩ, Tiệm giặt.. như ý

Quý Tín Thắc (Living Trust)
Di chúc (Will)
LLC (Bảo vệ tài sản)

Thương Mại & Bất Động Sản

Di trú - EB-5 Investment & Student Visa
Green card & Quốc tịch Mỹ

Estate Planning/Asset Protection
Business & Real Estate & Immigration Laws

Tiếng Việt: (512) 566-8999

Tiếng Anh: (832) 579-0058

EMAIL: CONTACT@STENBERG.LAW
WEBSITE: STENBERG.LAW

Luật Sư Carl Stenberg



VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

4202 Northridge Rd - Austin, TX 78728

Email: Vietstar01@yahoo.com - Phone: (512) 653-0855

@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại

@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào

@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, N ước

@Nhận certified check values cho tiệm Nail & Nhà Hàng



Auto | Home | Life | Business

Xe | Nhà | Nhân Thọ | Thương Mại | Sức Khỏe

Dại diện cho nhiều hãng bảo hiểm, nhiều sự lựa chọn cho quý vị

Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, tiệm nail salon và sức khỏe

Dại diện cho Progressive, Nationwide, Travelers, Safeco, State Auto, etc

1-866-731-7572 512-553-4899 (Tiếng Việt)

dom@domvoinsurance.com

www.domvoinsurance.com



Dominic Quốc Võ

VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility

Construction

Remodeling: Kitchen - Bathroom - Patio

Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning

Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com



VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION

Your Satisfy is our responsibility



JULIE NGUYEN INSURANCE OFFICE

1006 E. Yager Lane # 202B

Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

MEDICARE ADVANTAGE,

MEDICARE SUPPLEMENT, PART D

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi
cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe,
nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe
mọi lứa tuổi.



Saigon Quan

1921 Cedar Bend Dr, A-101
Austin, TX 78758
(512) 992-0001

Mở cửa 7 ngày/tuần. 11:00 a.m. - 9:00 p.m.

Quán mới mở. Menu quán vô cùng phong phú
với các món ăn thuần túy Việt Nam và hấp dẫn

để làm hài lòng quý khách.

Xin kính mời.

Elder Home Care

Cơ Quan giúp người
lớn tuổi, bệnh tật tại
nhà

Xin liên lạc LOAN ĐẶNG

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481

Q.T. PHẠM

Lót gỗ & gạch nền nhà * Sơn trong
và ngoài * Sửa Hệ Thống ống nước
* Lợp mái ngói * Làm hàng rào, Hồ
cá * Phòng ngủ * Đồ Xi-măng Patio
* Ốp đá Marble.

Định giá miễn phí

Liên lạc: Phạm Trọng:
(512) 785-2335 & 577-3388

TRI'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane
Austin, TX 78753

(512) 986-9889

hoặc

(832) 475-4766



Vivian Huyen Le
REALTOR



- Chuyên MUA - BÁN - THUÊ - ĐẦU TƯ NHÀ ĐẤT khu vực Austin và thành phố lân cận.
- Tư vấn tận tâm, đảm bảo pháp lý & uy tín

512-484-4593

346-226-6688

vivian.le@exprealty.com

FULL TAX SERVICES BRENDA HỒNG-ANH LÊ

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753

Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll -
Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại



Truly Ngọc Nguyễn

BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150
Leander, Texas 78641

Điện thoại: 512-817-3777

Email: care@grace.dental

www.grace.dental

OBAMACARE



- ✓ Tư vấn chọn bác sĩ & thuốc phù hợp trước khi enroll
- ✓ Hỗ trợ chọn plan tiết kiệm, tối ưu quyền lợi
- ✓ Hỗ trợ setup trả tiền tự động
- ✓ Làm việc 7 ngày/tuần - tiện lợi ngay tại nhà (qua tin nhắn, email, online)

GHI DANH MIỄN PHÍ

TẶNG TÚI XÁCH CƠM TRƯA



TRÍ NGÔ, MBA

Health & Life Licensed Broker Specialist

832.403.8358 512.967.8678 512.666.3345

chuyên nhận & gửi tin nhắn

tringombaLLC@gmail.com www.TRINGOMBA.com



AmeriBlueHomes

Real Estate | Mortgage | Property Management

Commercial & Residential

Sponsoring New Real Estate Agents & Loan Officers



Linh Thuy Nguyen

Broker, Realtor, ALHS, GRI
MBA Business (Texas A&M)

512-535-8783

AmeriBlueHomes.com

- Cần tiền mặt gấp và có vốn chủ sở hữu từ ngôi nhà của bạn?
- Cần vay tiền để mua nhà hoặc mở doanh nghiệp?
- Cần lãi suất thấp, phí vay thấp, và tài trợ nhanh chóng?

Conventional | FHA | USDA | VA
SBA & Construction Loans

512-574-7811

ameribluehomesmortgage.com

TREC # 9013739, 704479 NMLS # 2161941, 1874247



TỔ HỢP LUẬT SƯ

DLC

DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



LUẬT DÂN SỰ

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

LUẬT DI TRÚ

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

LOC T. DANG
ATTORNEY AT LAW

(512) 973-8997

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

WWW.DANGLAWGROUP.COM

NOVA

AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

VINH TRUONG

(512) 289-8774

CHUYÊN LÁT GẠCH VÀ GỖ.

SỬA NHÀ TẮM MỐI.

SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ.

LÀM HÀNG RÀO + ĐỒ XI MẮNG.

LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

(512) 339-2827



25 Năm
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS
SCHOOL OF LAW
CLASS OF 1994

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

1107 E. Yager Lane, Austin Texas 78753

Gây quỹ bảo trì và kiến thiết giáo xứ

ngày xổ số

15 tháng 2, 2026

Draw Date: Feb. 15th 2026

XỔ SỐ MỪNG XUÂN

NEW YEAR RAFFLE

Bình Ngộ

Lô Độc Đắc/Grand Prize

Toyota Camry LE 2026

Xe trị giá 32,000.00

Winner is responsible for tax

2nd Prize: \$2,000.00 VISA Gift Card

3rd Prize: \$1,000.00 VISA Gift Card

winner need not be present



Giá vé / Raffle ticket: \$25.00

Mua 4 tặng 1 / buy 4 get 1 free

mua vé xin liên lạc/raffle ticket information

văn phòng giáo xứ: (512) 834-8483

Nga Trần: (512) 694-8054

Hoàng Tường: (512) 970-9264

Đà Nguyễn: (512) 948-1478



2026



Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church-Diocese of Austin